



Echosline
the *vegan* way

Where the future grows

collection 2023

La natura é la
nostra musa.

The nature is
our muse.



es La naturaleza es nuestra musa.
pt A natureza é a nossa musa.
fr La nature est notre muse.
de Die Natur ist unsere Muse.



Ci inspira, ci guida, ci insegna come fiorire.

It inspires, guides and teaches us how to bloom.

es Nos inspira, nos guía, nos enseña cómo florecer.
pt A natureza nos inspira, guia e ensina a florescer.
fr Elle nous inspire, nous guide, nous enseigne comment s'épanouir.
de Sie inspiriert, lenkt und lehrt uns, zu erblühen.

Echosline
the *vegan* way



Prenditi cura di lei e di questo luogo: è dove abiti, dove ami, dove vivi. La ricchezza che ti circonda appartiene a tutti e dipende da te far crescere il futuro.

Take care of it and of this place: here is where you are, where you love, where you live. The richness surrounding you belongs to all and it's up to you to nurture the future.

es Cuida de ella y de este lugar: es donde habitas, donde amas, donde vives. La riqueza que te rodea nos pertenece a todos y depende de ti hacer crecer el futuro.

pt Cuida dela e deste lugar: é onde moras, onde amas, onde vives. A riqueza à tua volta pertence a todos e fazer crescer o futuro depende de ti.

fr Prenons soin de la nature et de ce lieu: c'est là où nous vivons et habitons, c'est là où est notre cœur. La richesse qui nous entoure appartient à tous, son futur ne dépend que de nous.

de Seien Sie achtsam mit ihr und mit diesem Ort: denn hier wohnen, lieben und leben Sie. Die Reichhaltigkeit all dessen, was Sie umgibt, gehört allen und es liegt in Ihren Händen, die Zukunft wachsen zu lassen.

Echosline
the *vegan* way



Sunlight Satin Oat

Schiariture sofisticate alternano punti di luce fredda a sfumature più calde, amplificando le onde morbide dello styling e la leggera scalatura ad effetto naturale. L'intensità del riflesso risplende, espressione di pienezza e di vitalità, come nei campi la luce abbagliante del sole estivo.

Sophisticated lightening alternates points of cold light with warmer shades, enhancing the soft waves of the styling and the natural looking gentle layering. The intensity of the reflect shimmers, expressing fullness and vitality, like blinding summer sunlight in the fields.

IT Schiaritura Balayage Folyage realizzata con Karbon9 – Nuance utilizzate: 66,0 -88,0 -11,72
EN Balayage Folyage lightening made with Karbon9 – Nuances used: 66,0 -88,0 -11,72
ES Aclarado Balayage Folyage realizado con Karbon9 – Tonalidades utilizadas: 66,0 -88,0 -11,72
PT Clareamento Balayage Folyage realizado com Karbon9 – Nuances utilizadas: 66,0 -88,0 -11,72
FR Éclaircissement Balayage Folyage réalisé avec Karbon9 – Nuances utilisées : 66,0 -88,0 -11,72
DE Balayage Folyage Aufhellung mit Karbon9 – Verwendete Farbnuancen: 66,0 -88,0 -11,72

es Aclarados sofisticados alternan puntos de luz fría con matices más cálidos, amplificando las ondas suaves del styling y el ligero escalado de efecto natural. La intensidad del reflejo resplandece, expresión de plenitud y vitalidad, como en los campos la deslumbrante luz del sol veraniego.

pt Sofisticados toques de clareamento alternam pontos de luz fria e sombras mais quentes, amplificando as ondas suaves do styling e escadeado ligeiro com efeito natural. A intensidade do reflexo ilumina, numa expressão de plenitude e vitalidade, tal como a luz deslumbrante do sol de verão pelos campos.

fr Des éclaircissements sophistiqués alternent des éclats froids et des tons plus chauds, en sublimant les boucles souples de la coiffure et le léger dégradé à effet naturel. L'intensité du reflet éclatant, expression de plénitude et de vitalité, resplendit à l'instar des champs baignés par la lumière éblouissante du soleil d'été.

de Raffinierte Aufhellungen basierend auf dem Wechsel kalter Lichtakzente mit wärmeren Farbtönen, die die weichen Wellen des Stylings und die leichte Stufung mit einem natürlichen Effekt betonen. Die strahlende Intensität des Reflexes ist Ausdruck von Fülle und Vitalität – ganz so wie das blendende Licht der Sommersonne auf den Feldern.



Echosline
the *vegan* way

Graceful Icy Lavender



A contrasto con una natura rigogliosa di fiori, profumi e colori caldi, dalla scelta di una palette cromatica glaciale nasce una proposta colore intima e delicata. Esce dall'ombra del bosco, questa immagine femminile dai toni lunari. Il riflesso ghiaccio si tinge di un sussurro lavanda, appena una vibrazione leggera.

In contrast with the lush of nature's bounty of flowers, scents and warm colours, an icy colour palette gives rise to an intimate and delicate colour proposal. This feminine image of moonlight tones emerges from the shade of the forest. An icy reflect tinged with sigh of lavender, just a delicate vibration.

es En contraste con una naturaleza exuberante de flores, perfumes y colores cálidos, la elección de una paleta cromática glacial da lugar a una propuesta de colores íntima y delicada. Sale de la sombra del bosque, esta imagen femenina de tonos lunares. El reflejo hielo se tiñe de un susurro lavanda, apenas una vibración ligera.

pt Em contraste com uma natureza luxuriante de flores, perfumes e cores quentes, a escolha de uma paleta de cores glaciares resulta numa proposta de cores íntimas e delicadas. Emerge das sombras do bosque, esta imagem feminina de tons lunares. O reflexo do gelo tinge-se com um murmúrio de lavanda, apenas uma ligeira vibração.

fr En contraste avec la nature luxuriante de fleurs, parfums et couleurs chaudes, le choix d'une palette aux tons glacés donne naissance à une proposition de couleur intime et délicate. Et c'est ainsi que cette image féminine aux couleurs lunaires tranche sur l'ombre du bois. Le reflet glacé se colore d'un brin de lavande, telle une légère vibration à peine effleurée.

de Im Gegensatz zu einer üppigen Natur aus Blumen, Düften und warmen Farben entsteht aus der Wahl einer eiszeitlichen Farbpalette ein intimer und zarter Farbvorschlag. Dieses in Mondtönen gehaltene feminine Bild entstammt dem Schatten des Waldes. Der Eisreflex ist mit einem lavendelfarbenen Flüstern gefärbt, eine kaum wahrnehmbare, leichte Vibration.

Nuances: 9.0 Ice-99.0 – 11.72 – 11.12

Echosline
the *vegan* way

Lively Rosé Nymphaea



Come una ninfea dischiude i suoi profumi e colori, il bob destrutturato, volutamente stilizzato in linee morbide, lascia intravedere riflessi luminosi. La bellezza ci pervade con l'intensità di queste inedite gradazioni rosé, che combinano caldo e freddo, raggiungendo l'equilibrio degli opposti.

As a water lily unfolding its scent and colours, the destructured bob, purposely styled in soft lines, unveils bright reflects. Beauty fills us with the intensity of brand new rosé shades that combine warm and cold and then reach the balance of opposites.

es Como un nenúfar revela sus aromas y colores, el bob desestructurado, intencionalmente estilizado en líneas suaves, hace vislumbrar reflejos luminosos. La belleza nos impregna con la intensidad de estas nuevas gradaciones rosadas, que combinan cálido y frío, alcanzando el equilibrio de los opuestos.

pt Tal como um nenúfar revela as suas fragrâncias e cores, o bob desestructurado, deliberadamente estilizado em linhas suaves, permite vislumbrar reflexos luminosos. A beleza impregna-nos com a intensidade destes tons rosados inéditos, que aliam o quente ao frio, alcançando um equilíbrio de opostos.

fr À l'image d'un nymphéa qui exhale ses parfums et autant de couleurs, ce carré déstructuré, savamment stylisé en lignes douces, laisse percer des reflets lumineux. La beauté nous inonde avec l'intensité de gradations rosées inédites alliant des reflets chauds et froids qui atteignent l'équilibre des contraires.

de Wie eine Seerose gibt er seine Düfte und Farben preis – der bewusst in sanften Linien stilisierte Bob lässt strahlende Reflexe durchscheinen. Schönheit durchdringt uns mit der Intensität dieser beispiellosen Rosé-Töne, die warm und kalt kombinieren und so die Balance der Gegensätze erreichen.

Nuances: 66.0 – 6.74 – 8.7 – 10.402



Echosline
the *v*egan way

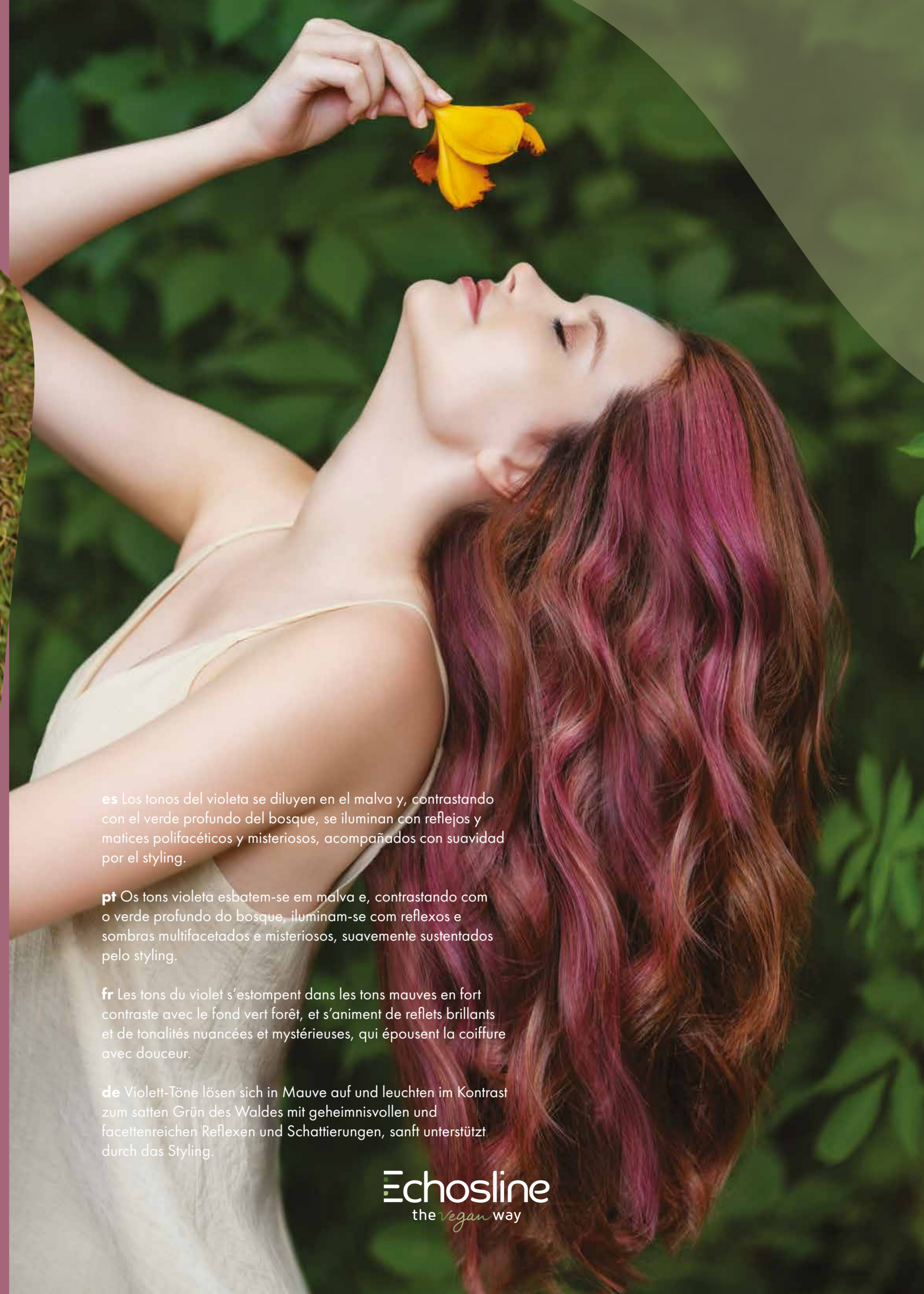
Nocturnal Mysterious Mauve



I toni del viola si stemperano nel malva e, contrastando col verde profondo del bosco, si accendono di riflessi e sfumature sfaccettate e misteriose, assecondate con morbidezza dallo styling.

Violet tones dissolve into mauve and, contrasting with the deep green of the forest, brighten up with reflects and multifaceted mysterious shades, softly indulged by the styling.

IT Tonalizzazione con miscela 5.27 (Mauve) + Violet + Clear
EN Toning with a mixture of 5.27 (Mauve) + Violet + Clear
ES Tonalización con mezcla 5.27 (Mauve) + Violet + Clear
PT Tonalização com mistura 5.27 (Mauve) + Violet + Clear
FR Couleur avec mélange 5.27 (Mauve) + Violet + Clear
DE Farbgebung mit Mischung 5.27 (Mauve) + Violet + Clear



es Los tonos del violeta se diluyen en el malva y, contrastando con el verde profundo del bosque, se iluminan con reflejos y matices polifacéticos y misteriosos, acompañados con suavidad por el styling.

pt Os tons violeta esbatem-se em malva e, contrastando com o verde profundo do bosque, iluminam-se com reflexos e sombras multifacetados e misteriosos, suavemente sustentados pelo styling.

fr Les tons du violet s'estompent dans les tons mauves en fort contraste avec le fond vert forêt, et s'animent de reflets brillants et de tonalités nuancées et mystérieuses, qui épousent la coiffure avec douceur.

de Violett-Töne lösen sich in Mauve auf und leuchten im Kontrast zum satten Grün des Waldes mit geheimnisvollen und facettenreichen Reflexen und Schattierungen, sanft unterstützt durch das Styling.

Echosline
the *vegan* way

Butterfly Mullet

Il taglio Mullet diventa un passepartout da indossare secondo il proprio codice personale. La scalatura Mullet si accentua qui a metà lunghezza per dare grinta e allure contemporaneo alla proposta, che mantiene un sapore romantico e sofisticato.

The Mullet cut becomes a versatile look to wear according to one's personal code. The Mullet layering is pronounced at mid-length to add grit and contemporary allure to the look, which keeps a romantic and sophisticated personality.

es El corte Mullet se convierte en un passepartout para llevar de acuerdo con el propio código personal. El escalado Mullet se acentúa aquí a media longitud para dar garra y encanto contemporáneo a la propuesta, que mantiene un sabor romántico y sofisticado.

pt O corte Mullet torna-se um passe-partout a ser usado de acordo com o seu código pessoal. O escadeado do Mullet é acentuado aqui a meio do comprimento para proporcionar força e fascínio contemporâneo à proposta, que mantém um sabor romântico e sofisticado.

fr La coupe Mullet devient un passe-partout que chacun peut porter selon son code personnel. Ici, le dégradé Mullet est plus marqué sur les demi-longueurs, afin de donner du dynamisme et une allure contemporaine à la coupe, qui maintient ainsi une saveur à la fois romantique et sophistiquée.

de Der Mullet-Schnitt wird zu einem Passepartout, das Sie nach Ihrem persönlichen Code tragen können. Die Mullet-Stufung wird hier auf halber Länge akzentuiert, um dem Vorschlag Entschlossenheit und eine moderne Allure zu verleihen, aber auch einen romantischen, raffinierten Akzent zu lassen.

Echosline
the *vegan* way

Sunflower Mullet

Il taglio Mullet viene invece proposto qui nella sua versione integrale di corto accentuato, evidenziandone l'appeal urban gipsy. Le linee angolari del taglio sono enfatizzate dal contrasto cromatico, che alterna castano intenso al biondo puro chiarissimo.

The Mullet cut is presented here in its strong short full version, to stress the urban gipsy appeal. The angular lines of the cut are emphasized by the colour contrast, which alternates deep chestnut to very light pure blond.



es Por otra parte, el corte Mullet se propone aquí en su versión integral de corto acentuado, destacando el encanto urban gipsy. Las líneas angulares del corte se enfatizan con el contraste cromático, que alterna castaño intenso con el rubio puro clarísimo.

pt O corte Mullet é proposto aqui na sua versão integral de curto acentuado, destacando o seu encanto urbano gipsy. As linhas angulares do corte são realçadas pelo contraste cromatico, que alterna o castanho intenso com o louro puro claríssimo.

fr Ici au contraire, la coupe Mullet se présente dans sa version intégrale avec une coupe courte très accentuée qui souligne l'effet urban gipsy. Les lignes angulaires de la coupe sont exaltées par le contraste de couleur qui alterne un châtain intense avec un blond pur très clair.

de Der Mullet-Schnitt wird hier stattdessen in seiner Vollversion mit akzentuierter Kürze vorgeschlagen, was seinen urbanen Gipsy-Appeal unterstreicht. Die eckigen Linien des Schnitts werden durch den Farbkontrast betont, der intensives Braun mit sehr hellem reinem Blond abwechselt.

Blooming Bob

La natura ci mostra quale percorso seguire nella nostra via di maturazione interiore e di realizzazione esteriore. Come i fiori apprendiamo a poco a poco ad espandere il profumo e il colore della nostra personalità.

Nature shows us the way to pursue our inner growth and outer fulfilment. Like flowers do, we learn little by little to release the scent and colour of our personality.

Nuances: 44.0 e 99.0

es La naturaleza nos muestra qué recorrido seguir en nuestra vía de maduración interior y de realización exterior. Como las flores, aprendemos poco a poco a ampliar el aroma y el color de nuestra personalidad.

pt A natureza mostra-nos qual rumo a seguir no nosso caminho para a maturidade interior e a sua manifestação exterior. Tal como as flores, aprendemos progressivamente a difundir o perfume e a cor da nossa personalidade.

fr La nature nous montre la voie à suivre dans notre démarche de maturation intérieure et de réalisation extérieure. À l'instar des fleurs, nous apprenons peu à peu à libérer le parfum et la couleur de notre personnalité.

de Die Natur weist uns den Weg auf unserem persönlichen Weg der inneren Reifung und äußeren Erfüllung. Wie Blumen lernen wir ganz allmählich, den Duft und die Farbe unserer Persönlichkeit zu erweitern.

Echosline
the *vegan* way



Come il seme viene piantato nella terra e coltivato con pazienza e amore, poi fiorisce e infine matura, così anche noi, percorriamo la via della consapevolezza di noi stessi e della piena espressione del nostro essere.

Like a seed is planted in the soil and cultivated with patience and love, then it blooms and matures, we too follow the path of awareness of ourselves and of full expression of our being.



es Como la semilla se planta en la tierra y se cultiva con paciencia y amor, después florece y por último madura, así también nosotros, recorremos el camino de la conciencia de nosotros mismos y de la plena expresión de nuestro ser.

pt Do mesmo modo que a semente, depois de plantada na terra, cultivada com paciência e amor, consegue florescer e finalmente amadurecer, nós também percorremos o caminho da consciencialização e da expressão plena do nosso ser.

fr Telle une graine plantée dans la terre, cultivée avec amour et patience avant d'éclore et de mûrir, nous pouvons suivre nous aussi la voie de la connaissance et de la pleine expression de soi.

de So wie der Same in die Erde gepflanzt und mit Geduld und Liebe kultiviert wird, dann blüht und schließlich reift, gehen auch wir den Weg des Bewusstseins unserer selbst und des vollen Ausdrucks unseres Wesens.

Echosline
the *v*egan way



Ecco che allora i nostri talenti fioriscono. La sicurezza in noi stessi si consolida e le nostre scelte, di vita e di stile, diventano personali, autentiche, distintive. Prendendocene cura, un nuovo futuro può crescere, per noi stessi e per il mondo.

That's when our talents blossom. Our confidence strengthens and our choices in life and style become personal, authentic, and speak of us. If we take care of all this, a new future can rise, for us and for the world.

es He aquí que entonces nuestros talentos florecen. La seguridad en nosotros mismos se consolida y nuestras elecciones, de vida y de estilo, se vuelven personales, auténticas, distintivas. Cuidando de ello, un nuevo futuro puede crecer, para nosotros mismos y para el mundo.

fr C'est ainsi que notre talent s'épanouit. La confiance en soi se renforce et nos choix de style de vie deviennent personnels, authentiques et distinctifs. Prenons-en soin afin de développer un nouveau futur pour nous-mêmes et pour le monde.

pt É assim que florescem os nossos talentos. A confiança em nós próprios é reforçada e as nossas escolhas, de vida e estilo, tornam-se pessoais, autênticas, distintivas. Ao cuidarmos dele, um novo futuro pode crescer, para nós próprios e para o mundo.

de Das ist der Moment, in dem unsere Talente erblühen. Das Selbstbewusstsein wird gefestigt und unsere Lebens- und Stilentscheidungen werden persönlich, authentisch, unverwechselbar. Indem wir uns darum kümmern, kann eine neue Zukunft wachsen, für uns und für die Welt.



Echoline
the *vegan* way



Echosline

the *vegan* way

www.echosline.it



[echosline.official](https://www.instagram.com/echosline.official)

© 2022 Pettenon Cosmetics SpA S.B.
All Right Reserved

Hair: Alessandro Abei by Gogen and the Echosline Stylistic Team
Photography: Marco Di Filippo

PETTENON COSMETICS SPA SB Company subject to mangement and coordination of AGF88 Holding S.r.l.
Via del Palù, 7/d - 35018 San Martino di Lupari (PD) - Italy

Cod. Fisc e P.Iva CEE IT04937500280 - R.E.A. PD 430007 Cap. Soc € 5.000.000
Reg. Impr. e CCIAA PD 04937500280

Confidential and exclusive property of Pettenon Cosmetics S.p.A. S.B. Even partial and / or disclosure is prohibited.

COD. 8024551



8 008277 245515 >